

Division de la statistique du secteur public

# Recettes et dépenses courantes des administrations locales

## Chiffres provisoires pour 2010

**Formule P19**

**Confidentiel une fois rempli.**

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

**En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.**

If you prefer this questionnaire in English, please check ☐

Veuillez corriger noms et adresse si nécessaire ci-dessus.

Une fois complété, faire une copie pour vos dossiers et retourner l'original dans l'enveloppe de retour incluse.	À : <b>Statistique Canada</b> <b>DOI, JT2 - B15</b> <b>170, promenade Pré Tunney</b> <b>Ottawa (Ontario) K1A 0T6</b>	Date limite de réception: <div>15 juillet 2011</div>
--	---	---

**À LIRE AVANT DE COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE**

**OBJET DE L'ENQUÊTE**

Cette enquête est effectuée par la Division de la statistique du secteur public. Elle vise à recueillir des renseignements financiers des administrations locales permettant l'estimation des statistiques financières pour toutes les administrations locales bien avant l'achèvement des rapports statistiques.

Les données recueillies dans cette enquête aident les analystes à déterminer les activités financières des administrations de chaque province et territoire. Les résultats agrégés de l'enquête servent à fournir des données pour la présentation des accords fiscaux préparés pour le ministre des Finances, ainsi que pour la présentation à la Division des comptes des revenus et des dépenses pour fin d'incorporation au Système de la comptabilité nationale, pour les séries de statistiques sur les recettes et dépenses des administrations locales du Système de gestion des finances publiques et pour d'autres divisions de Statistique Canada.

**CONFIDENTIALITÉ**

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la loi. Les dispositions de confidentialité de la *Loi sur la statistique* ne sont pas touchées par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi. Ainsi, par exemple, l'Agence du revenu du Canada ne peut pas accéder à des données d'enquête identifiables de Statistique Canada.

Les données de cette enquête serviront uniquement à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée seulement.

**ENTENTES DE PARTAGE DE DONNÉES**

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada transmettra les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

Pour plus de détails au sujet des ententes de partage de données, veuillez consulter la lettre jointe au questionnaire ou nous contacter.

**Les données demandées comprennent les chiffres provisoires pour 2010 et doivent être déclarés en milliers de dollars.**

Les techniques d'estimation employées nécessitent des données pour toutes les administrations locales visées par l'enquête. Si vous ne disposez pas de chiffres provisoires pour 2010 donnez votre meilleure estimation.

Les concepts et les classifications utilisés dans cette enquête sont décrits dans la publication de Statistique Canada intitulée "statistiques sur le secteur public" (n° 68-213-XIB au catalogue).

**Les administrations locales de l'Ontario et de l'Alberta doivent tenir compte des renseignements demandés à la page 6.**

Si vous avez de la difficulté à remplir le questionnaire, téléphonez à Section des Statistiques institutionnelles, au 613-951-1551; télécopieur: 1-800-755-5514 (sans frais); courriel: piu/uip@statcan.gc.ca.

**Les services des eaux et/ou des égouts peuvent être consolidés aux pages 2 à 5 ou inclus à la page 6.**

**Les données concernant transport en commun, gaz, téléphone et électricité NE DEVRAIENT PAS être incluses dans ce questionnaire, à l'exception des transactions spécifiées avec le fonds général.**

**Des tableaux normalisés ou personnalisés des résultats de l'enquête sont disponibles en communiquant avec la coordonnatrice de la diffusion des données et des relations externes de la Division de la statistique du secteur public au 613-951-0767.**

<b>Nom de la personne qui remplit cette déclaration</b>	<b>Titre officiel</b>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<b>Numéro de téléphone</b>	<b>Numéro de télécopieur</b>
<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>
<b>Courrier électronique</b>	<b>Date de la déclaration (aaaa-mm-jj)</b>
<input type="text"/>	2 0 1 1 - <input type="text"/> - <input type="text"/>

Nous demandons que le montant de la taxe sur les produits et services (TPS/taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité soit déclaré NET des crédits de taxe et rabais aux pages 4 et 6 du questionnaire. Nous prévoyons que certains répondants ne pourront pas déclarer leurs données de cette façon. Veuillez indiquer ici (cocher une case seulement) comment la TPS/TVH sera déclarée.

1. TPS/TVH nette.....	001
2. TPS/TVH brute .....	002
3. Pas de TPS/TVH.....	003
4. Autre (préciser) <input type="text"/>	004

Réservé à Statistique Canada	
Source	005
Contrôle	
Vérification	
Date	
Entrée	

RECETTES COURANTES BRUTES							
			A Destinées à la municipalité	B Perçues pour d'autres administrations (y compris les écoles)	Total		
			Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2010		
			SGF	SIFCM	(milliers de dollars)		
Impôts et taxes :							
Taxes foncières générales			1228	11100	065	105	145
Taxes foncières particulières			1248	11200	066	106	146
Taxes d'affaires			1250	11400	067	107	147
Taxes de capitation			1360	11910	068	108	148
Taxes de ventes			1350	11920	069	109	149
Taxes sur les divertissements			1330	11930	070	110	150
Autres impôts financiers et impôts connexes : (préciser)			1318	11990	071	111	151
Autres impôts divers : (préciser)			1368	11999	072	112	152
Subventions tenant lieu d'impôts fonciers :							
Administration fédérale			2620	12100	073	113	153
Organismes de l'administration fédérale			2630	12200	074	114	154
Administration provinciale			2640	12300	075	115	155
Organismes de l'administration provinciale			2660	12400	076	116	156
Organismes propres :							
Service d'eau et/ou d'égouts			4260	12510	077	117	157
Autres (préciser)			2728	12520	078	118	158
Autres administrations locales			4270	12600	079	119	159
Organismes non-gouvernementaux (préciser)			1260	12700	080	120	160
Autres (préciser)			1379	12900	081	121	161
Services rendus à d'autres administrations publiques :							
Administrations locales : { Eau (vente en vrac) Autres					4239	13145	189
					4239	13100	190
Administration provinciale					1759	13200	191
Administration fédérale					1639	13300	192
Ventes de services : (les services d'eau et/ou d'égouts peuvent être inclus à la page 6) Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.							
Services d'administration générale					2015	14100	215
Services de protection					2025	14200	216
Stationnement					2040	14350	193
Services de transport (exclure le stationnement)					2035	14300	217
Ventes d'eau					1910	14410	194
Égouts (taux, droits, etc.)					2050	14420	195
Déchets (inclure le recyclage)					2060	14430	196
Autres services d'hygiène du milieu					2045	14490	218
Services de santé publique					2055	14500	219
Centres de soins spéciaux et centres pour personnes âgées					2030	14573	197
Autres services de bien-être social					2065	14579	220
Urbanisme et zonage/aménagement des agglomérations urbaines					2075	14610	221
Logement					2085	14630	222
Agriculture/parcs industriels et commissions /tourisme/autres services de mise en valeur du territoire					2095	14640	223
Expositions					1970	14750	198
Loisirs et culture (exclure les expositions)					1999	14700	199
Vente de terrain					2080	14620	200
Autres ventes de services					2088	14900	201
Autres recettes de sources propres : Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.							
Licences et permis					1420	15100	202
Amendes					2320	15200	203
Loyers					1938	15300	204
Concessions et franchises					1410	15400	205
Revenus de placements					2298	15500	206
Pénalités et intérêts sur les impôts					2310	15600	207
Contributions des promoteurs et prélèvements sur terrains (activités courantes)					2070	15950	208
Recettes diverses (préciser)					2350	15900	209
					2350	15900	210
Total partiel de la page							211

RECETTES COURANTES BRUTES (FIN)			
	Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2010
	SGF	SIFCM	(milliers de dollars)
Transferts inconditionnels :			
De l'administration provinciale	2650	16200	230
Transferts conditionnels : (sans les immobilisations)			
De l'administration fédérale : Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS) / taxe de vente harmonisée (TVH) remboursé à votre municipalité.			
Services d'administration générale	2750	17110	232
Services de protection	2760	17120	233
Services relatifs au transport	2770	17130	234
Services d'hygiène du milieu	2820	17140	235
Services de santé publique et de bien-être :	Services de santé publique	2780	17151
	Bien-être (inclure les foyers pour personnes âgées)	2790	17154
Planification et aménagement des régions :	Urbanisme et zonage, aménagement des agglomérations	2850	17161
	Logement	2840	17162
	Autres	2810	17169
Services récréatifs et culturels	2830	17170	241
Autres services (préciser)	2548	17190	242
Des organismes fédéraux	3159	17200	243
Des organismes provinciaux	3579	17600	244
De l'administration provinciale :			
Services d'administration générale	3170	17510	246
Services de protection	3180	17520	247
Services relatifs au transport (inclure subventions du transport public)	3190	17530	248
Services d'hygiène du milieu	3240	17540	249
Services de santé publique et de bien-être :	Services de santé publique	3200	17551
	Bien-être (inclure les foyers pour personnes âgées)	3210	17554
Planification et aménagement des régions :	Urbanisme et zonage, aménagement des agglomérations	3270	17561
	Logement	3260	17562
	Autres	3230	17569
Services récréatifs et culturels	3250	17570	255
Services financiers :	Intérêts sur la dette	3360	17581
	Paiement sur le principal	3350	17582
Autres services (préciser)	3368	17590	259
Autres transferts:			
Transferts conditionnels provenant d'autres administrations locales (excl. les montants indiqués à la page 2)	4310	18000	260
Recouvrement d'impôts des municipalités constituantes (excl. les montants indiqués à la page 2)	4439	18999	261
Transferts en provenance des fonds de réserve	4400	19110	262
Affectation de l'excédent de l'année précédente	4020	19120	263
Transferts en provenance d'autres fonds (ex. fonds d'immobilisation)	4320	19200	264
Transferts en provenance d'organismes propres:			
Services d'eau et/ou d'égouts	4350	19310	265
Autres organismes :	Recouvrement des frais de la dette	Intérêts	2239
		Principal	4500
	Affectation de l'excédent	2179	19391
	Prestation de services (administration, facturation, etc.)	4090	19392
Total des recettes courantes brutes (pages 2 et 3)	4000	10000	270
Déficit pour l'année 2010	4010	10001	271
Total général (doit correspondre au poste 20100 à la page 5)	4990	10100	272

DÉPENSES COURANTES BRUTES								
				Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2010		
				SGF	SIFCM	(milliers de dollars)		
Veuillez inclure le montant <b>NET</b> de la taxe sur les produits et services (TPS)/taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.								
Services d'administration générale :								
Services législatifs				5010	21100	305		
Gestion (exclure le poste 21243)				5049	21200	306		
Abattements ou annulations de taxes foncières générales				9350	21243	307		
Autres services généraux				5258	21900	308		
Services de protection :								
Correctionnel				5360	22300	360		
Police				5340	22100	309		
Application de la loi et établissements de correction				5339	22200	310		
Protection contre l'incendie				5350	22400	311		
Ambulance				6098	22540	312		
Services d'inspection				5370	22920	313		
Autres services de protection (inclure lutte contre les inondations)				5400	22900	314		
Services de transport :								
Services communs				5779	23100	315		
Transport routier :	{	Enlèvement de la neige		5820	23237	316		
		Stationnement		5830	23270	317		
		Autres transports routiers (inclure les égouts pluviaux)		5779	23200	318		
Transport en commun (s'il s'agit d'un organisme, indiquer les montants au poste 28239 à la page 5)				5840	23500	319		
Autres services de transport				5879	23900	320		
Services d'hygiène du milieu : (les services d'eau et/ou d'égouts peuvent être inclus à la page 6)								
		dépenses pour travaux exécutés par des entrepreneurs		dépenses pour travaux exécutés à son propre compte				
Approvisionnement d'eau		350	+	351	=	7310	24100	321
Canalisations d'égouts et épuration des eaux-vannes (exclure les égouts pluviaux)		352	+	353	=	7320	24200	322
Enlèvement et destruction des ordures ménagères et des déchets (inclure le recyclage)		354	+	355	=	7330	24300	323
Autres services d'hygiène du milieu		356	+	357	=	7359	24900	324
Services de bien-être et de santé publique :								
Santé publique (inclure les cimetières)				6060	25100	325		
Soins médicaux				6050	25200	326		
Soins hospitaliers				6048	25300	327		
Autres services de santé				6098	25500	328		
Assistance sociale				6110	25720	329		
Services de bien-être social (inclure foyers pour personnes âgées)				6148	25730	330		
Autres services sociaux (préciser)				6248	25790	331		
Services de mise en valeur du territoire :								
Urbanisme et zonage				7770	26100	332		
Aménagement des agglomérations urbaines				7780	26200	333		
Logement :	{	Exploitation		7759	26340	334		
		Aide		7759	26390	335		
Agriculture				7030	26420	336		
Parcs industriels et commissions				7010	26600	337		
Tourisme				7040	26910	338		
Autres services de mise en valeur du territoire (exclure le poste 26910 et préciser)				7048	26900	339		
Total partiel de la page							340	

DÉPENSES COURANTES BRUTES (FIN)				
		Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2010
		SGF	SIFCM	(milliers de dollars)
Veuillez inclure le montant <b>NET</b> de la taxe sur les produits et services (TPS)/ taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.				
Services récréatifs et culturels :				
Services récréatifs		7259	27100	389
Immeubles et services culturels :	Bibliothèques	7550	27250	390
	Musées (inclure centres scientifiques)	7598	27240	391
	Archives publiques	7598	27220	392
	Sites historiques	7598	27230	393
	Théâtres et arts de la scène	7598	27260	394
	Centres culturels	7598	27280	395
	Autres services culturels	7598	27200	396
Autres services récréatifs et culturels		7618	27400	397
Services financiers :				
Services de la dette obligataire (exclure les montants figurant à la page 6) :				
Intérêts sur emprunts à court terme		7920	28110	398
Intérêts sur la dette à long terme		7969	28120	399
Principal de la dette à long terme (inclure la dotation au fonds d'amortissement)		9910	28130	400
Autres services de la dette (préciser)		7988	28190	401
Remise des sommes perçues pour d'autres administrations publiques :				
Commissions scolaires :	Commissions scolaires locales	9140	28810	402
	Programmes scolaires provinciaux	9127	28811	403
Administrations régionales (ex. niveaux supérieurs)		9150	28820	404
Autres administrations publiques (préciser)		9130	28840	405
		9178	28890	406
Transferts aux fonds de réserve (exclure les montants indiqués à la page 6)		9780	28210	407
Transferts aux provisions (exclure les montants indiqués à la page 6)		5030	28211	408
Transferts aux autres fonds (ex. fonds d'immobilisation) (excl. les montants indiqués à la page 6)		9700	28220	409
Distribution d'eau/d'égouts		9810	28231	410
Autres organismes (ex. déficit du transport en commun)		7861	28239	411
Autres transferts :				
Conseils et commissions conjoints		9670	28410	412
Services de protection de l'environnement		9670	28420	413
Bibliothèques		9670	28430	414
Autres (préciser)		9820	28499	415
Autres services : (préciser)		8000	28500	416
		8000	29900	417
Total des dépenses brutes courantes (pages 4 et 5)		9000	20000	418
Excédent pour 2010		9110	20001	419
Total général (doit correspondre au poste 10100 à la page 3)		9990	20100	420
VEUILLEZ REMPLIR LA PAGE 6 (AU BESOIN)				

RECETTES ET DÉPENSES DU SERVICE DES EAUX ET/OU DES ÉGOUTS (SI ELLES <u>NE</u> FIGURENT PAS AUX PAGES 2 À 5)							
				Pour usage interne seulement		Chiffres provisoires 2010	
				SGF	SIFCM	(milliers de dollars)	
Recettes : Ne pas inclure le montant de la taxe sur les produits et services (TPS)/taxe de vente harmonisée (TVH) perçu par votre municipalité.							
Taxes transférées du fonds général				4500	19290	622	
Taxes perçues (sans les montants déclarés à la page 2)				1248	11200	623	
Ventes d'eau à d'autres administrations locales (vente en vrac)				4239	13145	624	
Location de bouches d'incendie				4245	15399	625	
Ventes d'eau				1910	14410	626	
Ventes de services : <div><div>Eau (frais de raccord, etc.)</div><div>Égouts (taux, droits, etc.)</div></div>				1910	14419	627	
				2050	14420	628	
Autres loyers				1938	15300	629	
Revenus de placements				2298	15500	630	
Autres recettes de sources propres (préciser)				2350	15900	631	
				2350	15900	632	
Transferts en provenance de l'administration provinciale : <div><div>Inconditionnels</div><div><div>Conditionnels</div><div><div>Exploitation</div><div>Intérêts sur la dette</div><div>Paiement sur le principal</div></div></div></div>				2650	16204	633	
				3240	17544	634	
				3360	17581	635	
				3350	17582	636	
Transferts en provenance d'autres fonds				4500	19299	637	
Déficit				4500	19994	638	
Total des recettes et du déficit (doit correspondre au poste 29999)				4990	19999	639	
Dépenses : Veuillez inclure le montant NET de la taxe sur les produits et services (TPS) / taxe de vente harmonisée (TVH) payé par votre municipalité. Portez en déduction les crédits de taxe et rabais.							
		dépenses pour travaux exécutés par des entrepreneurs		dépenses pour travaux exécutés à son propre compte			
Approvisionnement d'eau (inclure l'administration)	660	+	661	=	7310	24120	640
Canalisations d'égout et épuration des eaux-vannes (incl. l'administration et excluant les égouts pluviaux)	662	+	663	=	7320	24200	641
Achat d'eau	664	+	665	=	7310	24131	645
Achat de la municipalité (administration, facturation, etc.)					9430	24162	642
Taxes municipales					9670	24111	643
Paiements tenant lieu d'impôts fonciers					9630	24112	644
Services financiers (exclure les montants de la page 5)							
Intérêts sur emprunts à court terme					7920	28110	646
Intérêts sur la dette à long terme					7969	28120	647
Principal de la dette à long terme (inclure la dotation au fonds d'amortissement)					9910	28130	648
Autres services de la dette					7988	28190	649
Transferts aux fonds de réserve					9780	28210	650
Transferts aux provisions					5030	28211	651
Transferts aux autres fonds (ex. le fonds d'immobilisation)					9700	28220	652
Autres (préciser)					8000	24990	653
Excédent					9110	29994	654
Total des dépenses et excédent (doit correspondre au poste 19999)					9990	29999	655

POUR INFORMATION SEULEMENT